

RETTUNGSZEICHENLEUCHTE IN DAUER- UND BEREITSCHAFTSSCHALTUNG MIT WEISSEN LEDS



TECHNISCHE DATEN <small>(zu den technischen Daten der LED siehe Seite 4)</small>	MLD-28D/w	MLD-34D/w	MLD-44D/w
Versorgungsspannung	220-240V AC/50-60Hz		
Maximale Leistungsaufnahme	3W / 7,5VA		3W / 8VA
Batterie (Ni-Cd)	3,6V/1Ah		
Batterieschutz	vor Überladung und vollständiger Entladung		
Batterieladezeit	24 Stunden		
Autonomie	3 Stunden		
Intensität der Lichtquelle (230V/Notbetrieb)	85lm / 85lm		105lm / 85lm
Schutzart	IP40		
Klasse des Schutzgrades	Klasse II		
Hergestellt nach	EN 60598-1, EN 60598-2-22, EN 55015, EN 61547, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3		
Geeignete Umgebungstemperatur	5-40 °C		
Relative Luftfeuchtigkeit	bis zu 95%		
Außenabmessungen des Panels	280x100mm	340x170mm	440x220mm
Abmessungen (LxBxH)	305x25x155mm	365x25x225mm	465x25x275mm
Material	ABS/PC, Acrylplatte, PVC		
Gewicht	520gr.	850gr.	1310gr.
Garantie	3 Jahre (1 Jahr für die Batterie)		

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unsere Produkte Olympia Electronics – Europäischer Hersteller

ALLGEMEIN

Diese Leuchten mit LED-Technologie sind umweltfreundlich und haben einen sehr geringen Stromverbrauch. Das Rettungszeichenschild dient als Notbeleuchtung mit Anzeigesymbolen.

Die Piktogrammscheiben werden mit vier PVC-Schrauben auf dem Panel befestigt. Die Pfeilrichtung kann man, je nach Wahl der Piktogrammscheibe, ändern. Die Rettungszeichenleuchten werden in jedem öffentlichen Bereich verwendet, wo klare Anleitungen und Informationen für die Öffentlichkeit wichtig sind.

ÄNDERUNG DES FUNKTIONSMODUS

Standardmäßig ist die Leuchte in Dauerschaltung eingestellt. Man kann sie aber auch in Bereitschaftsschaltung umstellen. Für den Wechsel der Betriebsart bitte lesen Sie die Anweisungen auf Seite 6. Die Leuchte muss dauerhaft an die Stromversorgung angeschlossen sein (siehe Seite 2). Der LED-Streifen beleuchtet eine Plexiglasscheibe auf der die vorgedruckten Piktogrammscheiben befestigt sind. Die Leuchte verfügt auch über eine Batterieladeanzeige (CHARGE) und eine TEST-Taste. Mit dieser TEST-Taste kann man den Schaltkreis sowie auch den LED-Streifen manuell überprüfen.

Das Rettungszeichen kann man an die Wand oder Decke installieren und das Zubehör dafür ist in der Verpackung enthalten. Auf Seite 2, 3 und 4 werden die verschiedenen Montagearten beschrieben.

VORSICHT !!

1. Bitte lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung.
2. Vor jeder Wartung die Stromversorgung unterbrechen.
3. Der Leuchte muss eine Sicherung entsprechend der Gesamtleistung vorgeschaltet sein, bevor man sie an die Versorgungsspannung anschließt.
4. Es wird empfohlen, jeden Monat die Batterielade-LED und den Notbetrieb zu überprüfen indem man kurz

die TEST-Taste drückt. Dabei sollte die Leuchte kurz aufleuchten, von der Batterie versorgt werden und sich dann wieder in den Normalbetrieb umschalten. Ist das nicht der Fall bitte mit einem Fachmann in Kontakt kommen.

5. Alle 6 Monate muss die Autonomie der Batterie überprüft werden, indem man die Leuchte von der Stromversorgung trennt. Fällt die Entladezeit der Batterie während des Autonomietests unter den Nennwert (3 Stunden), muss die Batterie ersetzt werden. Im Falle eines Batterie- oder LED-Wechsels, müssen diese durch original Ersatzteile und von kompetenten Fachpersonal ersetzt werden.

6. Wenn die Notleuchte, für einen längeren Zeitraum als 2 Monate nicht benutzt wird, muss die Batterie von der Leuchte getrennt werden, indem man den Stecker der Batterie abzieht.

7. **Die Batterien dürfen nicht in normale Abfallbehälter entsorgt werden, sondern nur in spezielle Batterie-Recyclingcontainer.**



Nicht ins Feuer werfen.

Anmerkung:

LED = Light Emitting Diode (Leuchtdiode)

Erläuterungen zu den Kennzeichnungen auf dem Produktetikett:

X: Mit eingebautem Akku,

1: Dauerschaltung (*)

A: Testgerät im Lieferumfang

G: Von innen beleuchtetes Rettungszeichen

*180: Dauer des Notbetriebes 3 Stunden

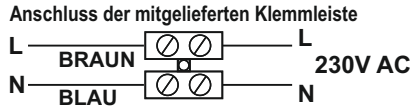
(*)**Dauerschaltung:** Die Leuchte leuchtet durchgehend, auch bei normaler Stromversorgung.

Bereitschaftsschaltung: Die Leuchte leuchtet nur beim Ausfall der Versorgungsspannung.

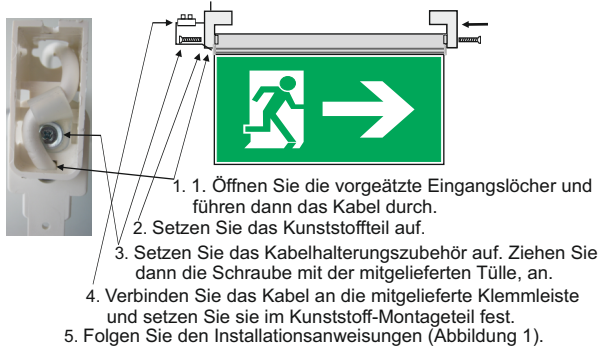
MONTAGEARTEN

Vorbereitung für Deckenmontage

Achtung!!! Unterbrechen Sie die Stromversorgung



Deckenmontage unter Verwendung des mitgelieferten Sonderzubehörs



Deckenmontage

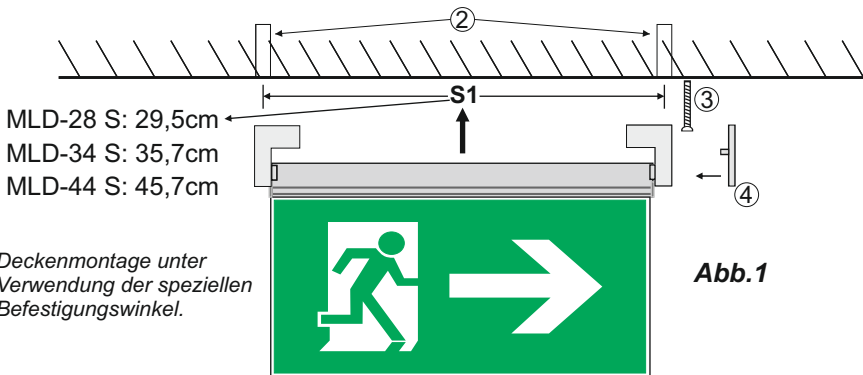


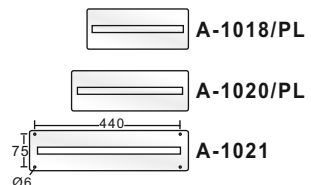
Abb. 1

1. **Achtung!!!** Wählen Sie den Installationsbereich, um sicherzugehen, dass die Montagefläche für die entsprechende Installation der Rettungszeichenleuchte geeignet ist.
2. Messen Sie den Abstand **S** und bohren dann die entsprechenden Löcher in die Decke.
3. Montieren Sie die Dübel Nr. 6 in die Löcher und befestigen dann das Schild, indem Sie die mitgelieferten Befestigungsschrauben anziehen.
4. Setzen Sie die Kunststoffabdeckung auf jeder Seite auf.
5. Schalten Sie die Rettungszeichenleuchte ein und überprüfen Sie den Betrieb.

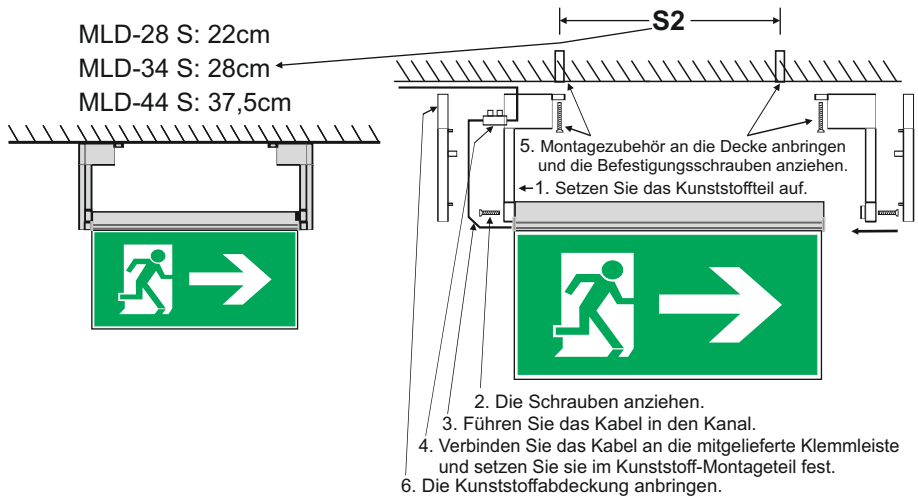


Deckeneinbau in abgehängter Decke mit Sockeltyp
A-1018/PL, A-1020/PL, A-1021
(separat bestellen).

Montagesockel für den Einbau in abgehängten Decken



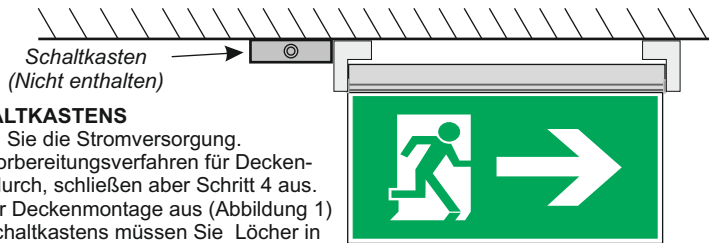
Hängende Deckenmontage



OPTIONAL !!

Wenn ein drei Kern-Kabel verwendet werden muss, dann folgen Sie den Abbildungen 2 und 3

Abb. 2

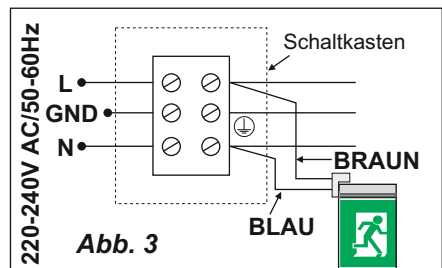


INSTALLATION DES SCHLTKASTENS

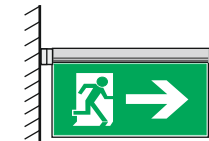
1. **Achtung!!!** Unterbrechen Sie die Stromversorgung.
2. Führen Sie das gleiche Vorbereitungsverfahren für Deckenmontage wie auf Seite 2 durch, schließen aber Schritt 4 aus.
3. Führen Sie die Schritte für Deckenmontage aus (Abbildung 1)
4. Für die Installation des Schaltkastens müssen Sie Löcher in die Decke und in den Kasten bohren, zur Einführung des Stromkabels. Um das Kabel zu decken, installieren Sie den Schaltkasten genau neben dem Schild (Abbildung 2).
5. Nach der Installation des Schaltkastens, öffnen Sie die Abdeckung und führen Sie die elektrische Verbindung durch (Abbildung 3). Nach der Verbindung schließen Sie wieder die Abdeckung.
6. Schalten Sie die Rettungszeichenleuchte ein und überprüfen Sie den Betrieb.

Benutzen Sie einen zertifizierten Schaltkasten 250V AC (IP40), um die elektrische Verbindung durchzuführen, mit Innenraum minimum 35x35x25mm für die 3-polige Klemmleiste. In diesem Schaltkasten installieren Sie eine zertifizierte 3-polige Klemmleiste 250V AC / 16A 2,5mm² für den Anschluss des Stromleiters L, des neutralen Anschlusses N und des Erdungsanschlusses GND. An dieser Klemmleiste ist das Netzkabel mit einem Querschnitt von 1,5mm² angeschlossen. Installieren Sie den Schaltkasten in einem geeigneten Bereich an der Decke (Abb. 2). Setzen Sie die 3-polige Klemmleiste sicher ein und führen Sie den Anschluss gemäß Abbildung 3 durch.

Der Schaltkasten und die 3-polige Klemmleiste sind nicht enthalten. Die Installation sollte nur von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.



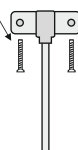
Vertikale Wandmontage



Vertikale Wandmontage der Leuchte. Verwenden Sie dafür die spezielle Halterung die in der Packung enthalten ist.



5. Montageklammer an die Wand anbringen und die Befestigungsschrauben anziehen.



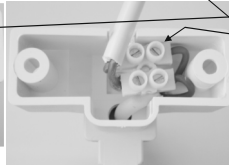
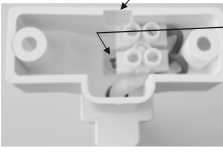
1. Öffnen Sie die vorgeätzte Eingangslöcher und führen dann das Kabel durch.

2. Setzen Sie das Kunststoffteil der Einzelunterstützung auf

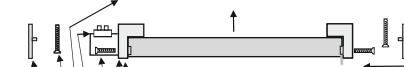
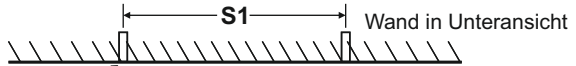
3. Die Schraube anziehen.

4. Verbinden Sie das Kabel an die mitgelieferte Klemmleiste und setzen Sie sie im Kunststoff-Montageteil fest.

6. Nach Abschluss der Installation, sichern Sie das Kabel mit einer geeigneten Kabelhalterung (nicht im Lieferumfang enthalten), Um die Befestigung des Kabels in einem Abstand von nicht mehr als 5 cm von der Kabeleinführung der Leuchte zu gewährleisten.



Parallele Wandmontage (1-seitig) unter Verwendung der mitgelieferten Montageklammern.



1. Öffnen Sie die vorgeätzte Eingangslöcher und führen dann das Kabel durch.

2. Setzen Sie das Kunststoffteil auf.

3. Setzen Sie das Kabelhalterungszubehör auf. Ziehen Sie dann die Schraube mit der mitgelieferten Tülle, an.

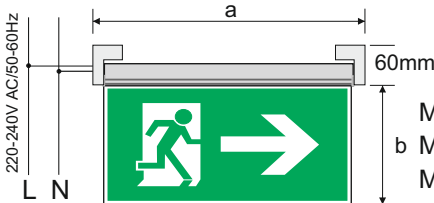
4. Verbinden Sie die Kabel an die mitgelieferte Klemmleiste und setzen Sie sie im Kunststoff-Montageteil fest.

5. Setzen Sie die Dübel in die Wand und ziehen Sie die Schraube an (Abb. 1 Schritt 3)

6. Die Kunststoffabdeckung anbringen.



Elektrische Verbindung und Maße (in mm)



MLD-28 : 305(a) x 95(b)

b MLD-34 : 365(a) x 165(b)

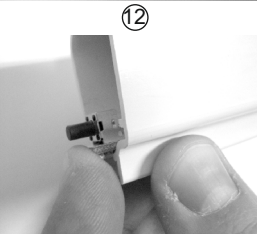
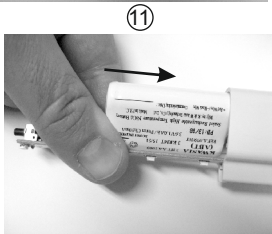
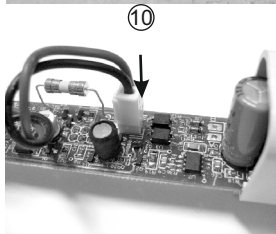
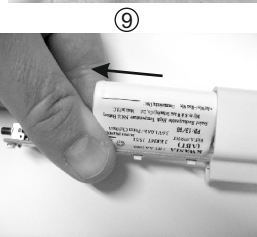
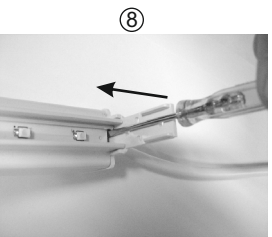
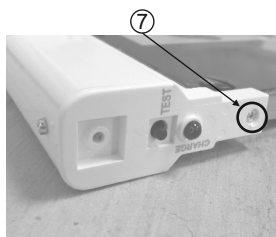
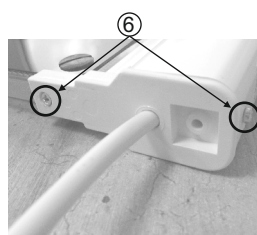
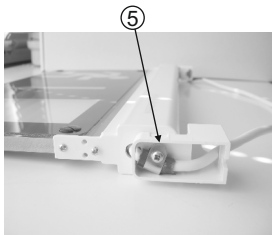
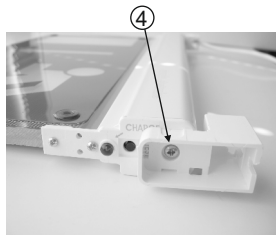
MLD-44 : 465(a) x 215(b)

In der Verpackung enthalten

1. Notleuchte
2. Datenblatt
3. Montagezubehör

ACHTUNG!! Wenn das Stromkabel der Leuchte beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, oder von einem qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Batteriewechsel



Vor jeder Wartung die Stromversorgung unterbrechen

- ① Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung von jeder Seite (wie Seite 2, Abb. 1, Schritt 4).
 - ② Lösen Sie die Befestigungsschrauben, um die Leuchte abzuhängen.
 - ③ Sie müssen die Versorgungsleitungen der Zeichenleuchte von der Klemmleiste trennen.
 - ④ Lösen und entfernen Sie die Befestigungsschrauben der Halterung.
 - ⑤ Lösen Sie die Befestigungsschraube (mit dem Kabelhalterungszubehör) der Halterung und entfernen Sie sie.
 - ⑥ Lösen Sie die Schraube, ohne den Markierungspanel zu verschieben.
 - ⑦ Lösen Sie die Schraube und entfernen Sie den Markierungspanel.
 - ⑧ Schieben Sie mit einem flachen Schraubenzieher den LED-Streifen raus.
 - ⑨ Ziehen Sie vorsichtig den LED-Streifen raus, indem Sie ihn von beiden Seiten halten.
 - ⑩ Ersetzen Sie die alte Batterie mit einer neuen des gleichen Typs A-939 / HT und Eigenschaften.
 - ⑪ Schieben Sie den LED-Streifen ein, indem Sie ihn von beiden Seiten halten.
 - ⑫ Schieben Sie den LED-Streifen ein bis er im Einklang mit dem Rand der Kunststoffabdeckung kommt.
- ACHTUNG!!! Üben Sie keinen Druck auf die Test-Taste aus.**
- ⑬ Setzen Sie die Teile, die in den Schritten 7, 6, 5 und 4 entfernt wurden, wieder ein.
ACHTUNG!!! Maximaler Drehmoment von 0,25 Nm (Schritt 6 und 7) und maximaler Drehmoment von 0,6 Nm (Schritt 4,5).
 - ⑭ Montieren Sie wieder den Markierungspanel mit den Befestigungsschrauben (Abb. 1, Schritt 4).
 - ⑮ Verbinden Sie die Versorgungsleitungen der Zeichenleuchte an der Klemmleiste (Schritt 3).
Setzen Sie die Kunststoffabdeckung an jeder Seite wieder auf (Abb. 1) und schalten dann die Leuchte ein.

WICHTIG!! Nach der Installation muss die Leuchte mindestens 24 Stunden zum Aufladen der Batterie, an das Stromnetz angeschlossen sein. So wird die maximale Autonomie des Akkus erreicht.

Das Leuchtmittel des Produktes darf nur vom Hersteller, oder von einem qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden.



WICHTIG! Das Leuchtmittel darf nicht vom Endverbraucher ausgetauscht werden.

AUSWAHL VON DAUER- ODER BEREITSCHAFTSSCHALTUNG

Drückt man die TEST-Taste für mehr als 5 Sekunden wechselt die Leuchte von Dauer- auf Bereitschaftsschaltung um und umgekehrt.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
1. Das Rettungszeichen leuchtet nicht auf, wenn die TEST-Taste gedrückt wird.	<i>Die Batterie hat ihre Energie verloren</i> Warten Sie mindestens 1 Stunde bis die Batterie aufgeladen ist. <i>Die Batterie ist nicht angeschlossen</i> Verbinden Sie den Batteriestecker mit dem entsprechenden Anschluss auf der P.C.B. <i>Die Batterie ist ungeeignet</i> Die Batterie muss ersetzt werden.
2. Während der automatischen Überprüfung der Autonomie alle 6 Monate, leuchtet die Leuchte nicht oder sie ist unter dem Nennwert.	<i>Die Batterie hat ihre Energie verloren</i> Warten Sie mindestens 24 Stunden bis die Batterie vollständig aufgeladen ist. <i>Die Batterie ist ungeeignet</i> Die Batterie muss ersetzt werden.
3. Das Rettungszeichen leuchtet im Normalbetrieb nicht.	<i>Das Rettungszeichen ist im Bereitschaftsbetrieb eingestellt.</i> Wechseln Sie es (falls erforderlich), in den Dauerbetrieb um entsprechend den obengenannten Anweisungen.
4. Das Rettungszeichen leuchtet nicht bei einem Netzausfall.	<i>Die Batterie hat ihre Energie verloren</i> Warten Sie mindestens 24 Stunden für bis die Batterie vollständig aufgeladen ist. <i>Die Batterie ist nicht angeschlossen</i> Verbinden Sie den Batteriestecker mit dem entsprechenden Anschluss auf der P.C.B. <i>Die Batterie ist ungeeignet</i> Die Batterie muss ersetzt werden.

TECHNISCHE DATEN DES LED-MODULS	MLD-28D/w	MLD-34D/w	MLD-44D/w
Hersteller	Olympia Electronics S.A.		
Modellnummer	1702161	1802161	1902161
Spannungsbereich	8,5-10,5V DC		
Nennleistung	800mW	980mW	980mW
Verbindungen	Feste Kabelverbindung zwischen der Hauptplatine und dem LED-Modul		
Gehäusetemperatur	Maximal 45 °C auf der gesamten Leiterplatte		

GARANTIE

Olympia Electronics garantiert die Qualität, den Zustand und die gute Funktionsfähigkeit der Ware. Die Garantiezeit wird im offiziellen Katalog von Olympia Electronics, sowie in den jedem Produkt beiliegen-den technischen Datenblättern, angegeben.

Die Garantie ist ungültig wenn: der Verbraucher nicht die Gebrauchsanweisungen folgt, der Verbraucher selbst das Produkt umbaut und ändert, eine dritte Person, außer den Technikern von Olympia Electronics, das Produkt repariert ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers.

Defekte Produkte können innerhalb der Garantiezeit zur Reparatur oder zum Austausch an unsere Firmenadresse eingesandt werden. Olympia Electronics behält sich das Recht vor, eingesandte Ware zu reparieren oder zu ersetzen und dies dem Käufer je nach Ursache des Schadens in Rechnung zu stellen. Olympia Electronics behält sich ebenfalls das Recht vor, dem Käufer die Transportkosten zu berechnen. Notleuchten werden von Olympia Electronics erst dann ersetzt, wenn sich dies durch unsere technische Abteilung als notwendig erweist. Im Falle des Ersatzes einer defekten Notleuchte werden weder die Kosten für die Entfernung des fehlerhaften Produktes noch die Kosten für die Installation des neuen Produktes von Olympia Electronics übernommen. Und dies weil die Installation des gekauften Produktes nicht Teil der zwischen den Verkäufer und den Verbraucher vereinbarten vertraulichen Verpflichtungen ist.

FIRMENSITZ

72 km Umgehungsstraße Thessaloniki – Katerini, PLZ 60300, Postfach 06 Eginio Pierias Griechenland
www.olympia-electronics.gr, info@olympia-electronics.gr